

**ZEITSCHRIFT
FÜR
DEUTSCHE PHILOGIE**

Herausgegeben von

**Werner Besch · Norbert Oellers
Ursula Peters · Hartmut Steinecke · Helmut Tervooren**

117. Band 1998

ERICH SCHMIDT VERLAG

Inhalt

Seite

Aufsätze

| | |
|---|---------|
| <i>Budde, Bernhard</i> , Das literarische Ich als Seismograph oder von der Objektivität der Subjektivität. Zu Börmes früher vormärzlicher Erzählprosa..... | 210-228 |
| <i>Gelbin, Cathy/Lezzi, Eva</i> , Literarische Verarbeitungen der Mutter-Tochter-Beziehung: Elisabeth Langgässer und Cordelia Edvardson. Anmerkungen zu einem nicht stattgefundenen Gespräch..... | 564 |
| <i>Gelbin, Cathy</i> , „Es war zwar mein Kind, aber die Rassenschranke fiel zwischen uns“: Elisabeth Langgässer und die Mutter-Tochter-Beziehung..... | 565-596 |
| <i>Hages-Weißflog, Elisabeth</i> , Zu Neidharts Sommerlied 12 und Winterlied 37..... | 346-360 |
| <i>Keller, Hildegard Elisabeth</i> , Diu gewaltaerinne Minne. Von einer weiblichen Grossmacht und der Semantik von Gewalt..... | 17-37 |
| <i>Lezzi, Eva</i> , „Gebranntes Kind sucht das Feuer“. Über die Zerstörung von Kindheit und Mutterschaft durch Auschwitz..... | 597-615 |
| <i>Linke, Hansjürgen</i> , Zufall und Methode. Aus der Werkstatt der mediävistischen Dramenforschung..... | 1-16 |
| <i>Macha, Jürgen/Schubert, Martin J.</i> , Ein unbekanntes Marienlegenden-Fragment aus Krakau..... | 361-380 |
| <i>Morrall, Eric John</i> , Selbstmord und ‚Amor Illicitus‘ in der Übersetzungsliteratur von Niklas von Wyle, Arigo, Albrecht von Eyb und Johann Sieder. Zu ‚Eurialus und Lucrecia‘, ‚Guiscardo und Ghismonda‘ und ‚Amor und Psyche‘..... | 381-398 |
| <i>Nicklaus, Kirsten</i> , Die ‚poetische Moral‘ in Lessings bürgerlichen Trauerspielen und der zeitgenössischen Trivialdramatik. Ein Strukturvergleich.. | 481-496 |
| <i>Pfefferkorn, Oliver</i> , Möglichkeiten und Grenzen einer Analyse historischer Textsorten..... | 399-415 |
| <i>Schmidt, Harald</i> , Schizophrenie oder Melancholie? Zur problematischen Differentialdiagnostik in Georg Büchners „Lenz“..... | 516-542 |
| <i>Schneider, Jost</i> , Autonomie, Heteronomie und Literarizität in den „Herzensergießungen eines kunstliebenden Klosterbruders“ und den „Phantasien über die Kunst“..... | 161-172 |
| <i>Schödlbauer, Ulrich</i> , Der „schreckliche Zug“. Lesarten des Irrationalen bei Goethe..... | 497-515 |
| <i>Schröder, Stefan</i> , Von Feen und Nixen. Theodor Storms „Zur Wald- und Wasserfreude“..... | 543-563 |

| | Seite |
|--|---------|
| <i>Schulz-Grobert, Jürgen</i> , Mit Zirkel vñ Richtscheydt. Dürers Bauernsäule als praktisches Vermessungsinstrument für ‚theoretisches‘ Neuland | 321-345 |
| <i>Sprengel, Peter</i> , Epilog(e). Zum Abschluß der historisch-kritischen Meyer-Ausgabe..... | 229-238 |
| <i>Streim, Gregor</i> , Das neue Pathos und seine Vorläufer. Beobachtungen zum Verhältnis von Frühexpressionismus und Symbolismus..... | 239-254 |
| <i>Vollmer, Hartmut</i> , Die verlorene Heimat in der Fremde. Franz Kafkas „Ernst Liman“-Fragment | 255-273 |
| <i>Wägenbaur, Birgit</i> , „Ich denke mir es sehr möglich, dass wir einander verstehen“ – Der Briefwechsel zwischen Rahel Levin Varnhagen und Karoline von Fouqué..... | 189-209 |
| <i>Wand-Wittkowski, Christine</i> , Die Inschrift des Münchner Minnekästchens: Eine Fälschung?..... | 38-54 |
| <i>Weiss, Hermann F.</i> , Friedrich von Hardenberg und Johann Gottfried Langermann | 173-188 |
| <i>Yokoyama, Yoshihiro</i> , Beneckes ‚Wörterbuch zum Wigalois‘ und die Lexikographie des Mittelhochdeutschen..... | 55-74 |

Miszellen

| | |
|--|---------|
| <i>Heinze, Joachim</i> , Noch einmal: Die Heiden als Kinder Gottes in Wolframs ‚Willehalm‘ | 75-80 |
| <i>Rölleke, Heinz</i> , „Daß ihm bei jedem Wort, das es spricht, eine Kröte aus dem Mund springt“. Die Brüder Grimm und Perraults Märchen..... | 616-618 |

Tagungsberichte

| | |
|--|---------|
| <i>Bauschke, Ricarda</i> , Wipliche man, manlichiu wip. Zur Konstruktion der Kategorie Körper und Geschlecht in der deutschen Literatur des Mittelalters. Internationales Kolloquium der Oswald von Wolkenstein-Gesellschaft und der Gerhard-Mercator-Universität Duisburg, 8.-10. Oktober 1997 in Xanten..... | 416-420 |
| <i>Kraß, Andreas</i> , Deutsch-amerikanische Mediävistentagung in Seattle/ Friday Harbor 19.-21. 9. 1997: „Ordnung und Unordnung: Zur Konkurrenz offener und geschlossener Formen in mittelalterlicher Literatur“ | 420-425 |
| <i>Müller, Stephan/Ridder, Klaus</i> , ‚Theodisca‘. Zur Stellung der althochdeutschen und altniederdeutschen Sprache und Literatur in der Kultur des frühen Mittelalters. Bericht über eine internationale Fachtagung in Schönmühl bei Penzberg vom 13. bis zum 16. März 1997..... | 81-84 |

Buchbesprechungen

| | |
|---|-------|
| <i>Beck, Heinrich</i> über: Gabriele von Olberg: Die Bezeichnungen für soziale Stände, Schichten und Gruppen in den Leges barbarorum..... | 91-92 |
|---|-------|

| | Seite |
|--|---------|
| <i>Bender, Wolfgang F.</i> über: Joachim Dyck u. Jutta Sandstede: Quellenbibliographie zur Rhetorik, Homiletik und Epistolographie des 18. Jahrhunderts im deutschsprachigen Raum. Bd. 1 (1700-1742), Bd. 2 (1743-1800), Bd. 3 (Register)..... | 622-626 |
| <i>Bennewitz, Ingrid</i> über: Franz-Josef Holznagel: Wege in die Schriftlichkeit. Untersuchungen und Materialien zur Überlieferung der mittelhochdeutschen Lyrik..... | 98-103 |
| <i>Bennewitz, Ingrid</i> über: Susanne Barth: Jungfrauenzucht. Literaturwissenschaftliche und pädagogische Studien zur Mädchenerziehungsliteratur zwischen 1200 und 1600..... | 109-112 |
| <i>Brall, Helmut</i> über: Guido Schneider: er nam den spiegel in die hant, als in sîn wisheit lërte. Zum Einfluß klerikaler Hofkritiken und Herrschaftslehren auf den Wandel höfischer Epik in groß- und kleinepischen Dichtungen des Stricker..... | 124-127 |
| <i>Brandt, Rüdiger</i> über: Otfried Ehrismann: Ehre und Mut, Âventiure und Minne. Höfische Wortgeschichten aus dem Mittelalter. | 104-108 |
| <i>Burger, Harald</i> über: Hans Ruef: Sprichwort und Sprache. Am Beispiel des Sprichworts im Schweizerdeutschen..... | 452-456 |
| <i>Burger, Harald</i> über: Wernfried Hofmeister: Sprichwortartige Mikrotexte als literarische Medien, dargestellt an der hochdeutschen politischen Lyrik des Mittelalters..... | 449-452 |
| <i>Claassens, Geert H. M.</i> über: Irene Berkenbusch: Speculum Virginum. Mittelniederländischer Text. Edition, Untersuchungen zum Prolog und einleitende Interpretation..... | 435-438 |
| <i>Classen, Albrecht</i> über: Jerold C. Frakes: Brides and Doom. Gender, Property and Power in Medieval German Women's Epic..... | 112-115 |
| <i>Clifton-Everest, John M.</i> über: Arthur Groos: Romancing the Grail. Genre, Science and Quest in Wolfram's ‚Parzival‘..... | 430-431 |
| <i>Elementaler, Michael</i> über: Christoph Grolimund: Die Briefe der Stadt Basel im 15. Jahrhundert. Ein textlinguistischer Beitrag zur historischen Stadtsprache Basels..... | 153-157 |
| <i>Földes, Csaba</i> über: Jarmo Korhonen: Studien zur Phraseologie des Deutschen und des Finnischen. I..... | 457-463 |
| <i>Freytag, Hartmut</i> über: Meinolf Schumacher: Sündenschmutz und Herzensreinheit. Studien zur Metaphorik der Sünde in lateinischer und deutscher Literatur des Mittelalters..... | 443-446 |
| <i>Fritsch-Staar, Susanne</i> über: Marienlexikon, hg. im Auftrag des Institutum Marianum Regensburg e. V. von Remigius Bäumer und Leo Scheffczyk.. | 85-89 |
| <i>Gehle, Holger</i> über: Eva Zimmermann: Die Harmonie der Kräfte. Casimir Ulrich Boehlendorffs dramatische Dichtung..... | 626-630 |

| | Seite |
|---|---------|
| <i>Harms, Ingeborg</i> über: Peter von Matt: Verkommene Söhne, mißratene Töchter. Familiendesaster in der Literatur | 274-279 |
| <i>Hartmann, Sieglinde</i> über: Johannes Spicker: Literarische Stilisierung und artistische Kompetenz bei Oswald von Wolkenstein..... | 128-129 |
| <i>Jackson, William Henry</i> über: Holger Noltze: Gahmurets Orientfahrt: Kommentar zum ersten Buch von Wolframs ‚Parzival‘ (4,27-58,26)..... | 426-430 |
| <i>Kunze, Konrad</i> über: Edith Feistner: Historische Typologie der deutschen Heiligenlegende des Mittelalters von der Mitte des 12. Jahrhunderts bis zur Reformation..... | 432-434 |
| <i>Löffler, Heinrich</i> über: Jürgen Schiewe: Sprachenwechsel – Funktionswandel – Austausch der Denkstile. Die Universität Freiburg zwischen Latein und Deutsch..... | 463-468 |
| <i>Mihm, Arend</i> über: Willy Diercks: Niederdeutsch in der Stadt Schleswig. Zu Attitüden und zur Sprachverwendung..... | 472-475 |
| <i>Müller-Kampel, Beatrix</i> über: Utz Maas: Verfolgung und Auswanderung deutschsprachiger Sprachforscher 1933-1945. Bd. 1: Einleitung und biobibliographische Daten. A-F..... | 279-283 |
| <i>Noé-Rumberg, Dorothea-Michaela</i> über: Ira Kasperowski: Mittelalterrezeption im Werk des Novalis..... | 302-304 |
| <i>Ochsenbein, Peter</i> über: Barbara Christine Stocker: Friedrich Colner, Schreiber und Übersetzer in St. Gallen 1430-1436 (mit Beigabe der deutschen Wiborada-Vita in dynamischer Edition)..... | 446-448 |
| <i>Pöckl, Wolfgang</i> über: Christer Laurén/Marianne Nordman: Wissenschaftliche Technolekte..... | 157-158 |
| <i>Reiffenstein, Ingo</i> über: Jochen Splett: Althochdeutsches Wörterbuch. Analyse der Wortfamilienstrukturen des Althochdeutschen, zugleich Grundlegung einer zukünftigen Strukturgeschichte des deutschen Wortschatzes. Bd. I, 1.2. Einleitung, Wortfamilien A-Z, Einzeleinträge. Bd. II. Präfixwörter, Suffixwörter, Alphabetischer Index | 150-153 |
| <i>Riemen, Alfred</i> über: Franz Xaver Ries: Zeitkritik bei Joseph von Eichendorff | 304-308 |
| <i>Rück, Claudia</i> über: Claudia Wasielewski-Knecht: Studien zur deutschen Parzival-Rezeption in Epos und Drama des 18.-20. Jahrhunderts | 120-124 |
| <i>Schelle, Hansjörg</i> über: Wielands Briefwechsel. Hg. v. d. Akademie der Wissenschaften Berlin [Teil 1]/v. d. Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften [Teil 2]/durch Siegfried Scheibe. Bd. 8/1.2 u. 10/1.2... | 286-294 |
| <i>Schiendorfer, Max</i> über: Eckart Conrad Lutz: Das Dießenhofener Liederblatt. Ein Zeugnis späthöfischer Kultur | 139-141 |
| <i>Schröder, Werner</i> über: Albrechts Jüngerer Titrel, Band IV Textfassungen von Handschriften der Mittelgruppe, hg. von Kurt Nyholm..... | 130-139 |

| | Seite |
|---|---------|
| <i>Schubert, Martin J.</i> über: Sabine Obermaier: Von Nachtigallen und Handwerkern. ‚Dichtung über Dichtung‘ in Minnesang und Sangspruchdichtung | 438-443 |
| <i>Schulz, Martin-Andreas</i> über: Johann Karl Wezel: Hermann und Ulrike. Hg. von Bernd Auerochs (Johann Karl Wezel. Gesamtausgabe in acht Bänden. Jenaer Ausgabe. Hg. von Klaus Manger, Bd. 3.)..... | 295-302 |
| <i>Schulz, Martin-Andreas</i> über: Johann Karl Wezel (1747-1819). Hg. von Alexander Košenina und Christoph Weiß | 295-302 |
| <i>Sieburg, Heinz</i> über: Ingrid Samel: Einführung in die feministische Sprachwissenschaft | 475-479 |
| <i>Splett, Jochen</i> über: Erika Langbroek: Zwischen den Zeilen. Untersuchungen zu den lateinischen Kommentaren und den deutschen Glossen der Edinburgher Handschrift Adv. Ms. 18.5.10. | 92-95 |
| <i>Steegers, Robert</i> über: Heinrich Heine: Säkularausgabe. Werke – Briefwechsel – Lebenszeugnisse. Hg. von der Stiftung Weimarer Klassik und dem Centre National de la Recherche Scientifique in Paris. Band 4 K: Tragödien – Frühe Prosa 1820-1831. Kommentar. Bearbeiter Elke Richter unter Einbeziehung der Vorarbeiten von Karl Wolfgang Becker..... | 309-311 |
| <i>Steinecke, Hartmut</i> über: Adalbert Stifter: Werke und Briefe. Historisch-kritische Gesamtausgabe. Bde. 1/1-1/6, 1/9, 2/2-2/4, 4/1, 5, 8/1 | 631-635 |
| <i>Töller, Ursula</i> über: Stefanie Golisch: Ingeborg Bachmann zur Einführung.. | 311-314 |
| <i>Töller, Ursula</i> über: Kein Land in Sicht: Heimat – weiblich? Hg. v. Gisela Ecker | 283-286 |
| <i>Uecker, Heiko</i> über: Else Ebel: Der Konkubinat nach altwestnordischen Quellen. Philologische Studien zur sogenannten „Friedelehe“ | 89-90 |
| <i>Wachter, Lieve De</i> über: G. Sonnemans: Functionele aspecten van Middelnerlandse versprologen | 141-146 |
| <i>Warnke, Ingo</i> über: Gerhard Härle: Reinheit der Sprache, des Herzens und des Leibes. Zur Wirkungsgeschichte des rhetorischen Begriffs puritas in Deutschland | 468-472 |
| <i>Weigand, Rudolf Kilian</i> über: Christine Wulf: Eine volkssprachige Laienbibel des 15. Jahrhunderts. Untersuchung und Teiledition der Handschrift Nürnberg, Stadtbibliothek, Ms. Solg. 16.2 ^o | 146-150 |
| <i>Willer, Stefan</i> über: Andreas Kilcher: Die Sprachtheorie der Kabbala als ästhetisches Paradigma. Die Konstruktion einer ästhetischen Kabbala seit der Frühen Neuzeit | 619-622 |
| <i>Zellmann, Ulrike</i> über: Rodney W. Fisher: Heinrich von Veldeke, Eneas. A Comparison with the Roman d'Eneas, and a Translation into English..... | 116-120 |
| <i>Zimorski, Walter</i> über: Beate Wirth-Ortmann: Heinrich Heines Christusbild. Grundzüge seines religiösen Selbstverständnisses | 635-637 |

Notizen

| | |
|--|---------|
| <i>Berichtigung zum Beitrag Eberhard Sauer mann:</i> | |
| <i>Trakl-Ausgabe [in Heft 4, 1997]</i> | 314 |
| <i>Internationales Symposion in Berlin, 21.-26. September 1999 – Theatralität und die Krisen der Repräsentation: das 17. und das 20. Jahrhundert</i> | 315-316 |
| <i>Internationales Symposion in Amsterdam, 13.-17. Juli 1999 – International Society for the History of Rhetoric. Twelfth Biennial Conference</i> | 316-317 |
| <i>Wissenschaftliches Kolloquium in Kilchberg bei Zürich, 15.-17. Oktober 1998 – Conrad Ferdinand Meyer. Zeitgenosse und Vorläufer</i> | 317 |

Regionale Sprachgeschichte

Sonderheft hg. v. Werner Besch und Hans Joachim Solms

| | |
|---|---------|
| <i>Besch, Werner/Solms, Hans-Joachim, Vorbemerkung</i> | 1-3 |
| <i>Breuer, Dieter, Raumbildungen in der deutschen Literaturgeschichte der frühen Neuzeit als Folge der Konfessionalisierung</i> | 180-191 |
| <i>Eickmans, Heinz, Zur regionalen Sprachgeschichte des nördlichen Rheinlands</i> | 36-49 |
| <i>Gardt, Andreas, Begriffsgeschichte als Methode der Sprachgeschichtsschreibung</i> | 192-204 |
| <i>Gessinger, Joachim/Christian Fischer, Schriftlichkeit und Mündlichkeit in Brandenburg-Berlin</i> | 82-107 |
| <i>Gilles, Peter, Die Emanzipation des Lëtzebuergeschen aus dem Gefüge der deutschen Mundarten</i> | 20-35 |
| <i>Gut, Judith/Haas, Walter, Zur regionalen Sprachgeschichte der Eidgenossenschaft. Zwei Fallbeispiele</i> | 4-19 |
| <i>Hoffmann, Jean Paul, Forschungsprojekt ‚Robert Bruch‘. Analytische Kulturraumforschung</i> | 205-208 |
| <i>Hoffmann, Walter, Das Projekt eines historischen rheinischen Wörterbuchs und seine Konzeption als historisches Regionalwörterbuch</i> | 152-162 |
| <i>Kettmann, Gerhard, Das mitteldeutsche Wörterbuch als Quelle für die Traditionsforschung (Auswertungsmöglichkeiten eines Mundartenwörterbuches)</i> | 67-81 |
| <i>Macha, Jürgen, Schreibvariation und ihr regional-kultureller Hintergrund: Rheinland und Westfalen im 17. Jahrhundert</i> | 50-66 |
| <i>Mattheier, Klaus J., Gibt es eine regionale Sprachgeschichte der Rheinlande?</i> | 144-151 |
| <i>Peters, Robert, Zur Sprachgeschichte des niederdeutschen Raumes</i> | 108-127 |
| <i>Schmidt, Jürgen Erich, Moderne Dialektologie und regionale Sprachgeschichte</i> | 163-179 |
| <i>Wiesinger, Peter, Probleme einer regionalen Sprachgeschichte Österreichs ..</i> | 128-143 |